

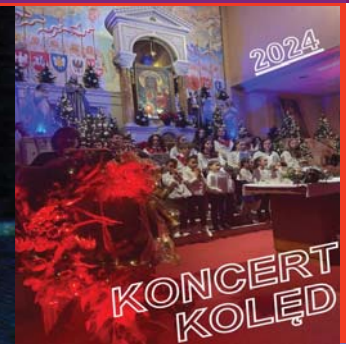
# Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej

## Our Lady of Czestochowa Parish

February 4 &  
February 11, 2024  
No. 5 & 6

**PRESENTATION OF THE LORD & 6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,  
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599  
[www.ourladyofczestochowa.com](http://www.ourladyofczestochowa.com)





## BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

**Monday - office closed**

**Tuesday: 11:00 am - 5:00 pm**

**Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm**

**Saturday: 10:00 am - 12:00 pm**

Evenings and weekends - by appointment only.

### PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

**First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed**

*Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca*

*Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.*

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

### Holydays - as announced

#### SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

#### CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

#### SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

#### SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

#### ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman  
Catholic Church  
Parafia Matki Boskiej Czestochowskiej  
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127  
www.ourladyofczestochowa.com  
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Czestochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.

### PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - Pastor / Proboszcz

Fr. Michał Socha OFM Conv. - Guardian/Gwardian

### KATECHECI / CATECHISTS

Edyta Mudrewicz (kl. 0,1), O. Jerzy Żebrowski (kl. 2), Ania Bramowska (kl.3 i grupa młodzieżowa), Arkadiusz Jankowski,

Małgorzata Liebig-Malupin (kl.5,6), O. Michał Socha, Karolina

Kotowska (kl.7), Monika Danek (grupa młodzieżowa i koordynator; ); Eugeniusz Bramowski, Urszula Boryczka, Danuta Daniels - zastępcstwa;

### PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

### SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

### ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się! - Ojcowie franciszkanie

### LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid! - Franciscan Fathers

### ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

#### ♦ Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall

Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355

Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355

For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)

♦ **Ministranci / Altar Servers - Opiekun duchowy - Ojciec Michał Socha**, tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy **nowych** kandydatów.

♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**  
Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910

♦ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485

♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**  
*Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir*  
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962

♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**  
Mr. Wincenty Wiktorowski , tel. 617-288-1649

♦ **Męska Grupa Żywego Różańca** -  
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946

♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society**  
Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491

♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club -**

Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142

♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej** -  
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-797-7596

♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -  
Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656

♦ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedziele miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.

♦ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Celina Warot, Aneta Biernat, Alicja Sabbia.

♦ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Bogdan Maciejuk, Anna Górská, Adam Śliwiak.

♦ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606

♦ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - [www.krakowiak.org](http://www.krakowiak.org);  
[contact@krakowiak.org](mailto:contact@krakowiak.org), tel. 781-832-0962

## MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, February 3, 2024

8:30 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Stanisławy Droszcz - Córka z rodziną*

4:00 pm (E) - *For stronger faith and the gift of health and for the blessing of the entire family - Self*

7:00 pm (P) † *Cecylia (R.) i Stanisław Jarzębscy - Wnuczek z rodzina*

SUNDAY, February 4, 2024

**The Presentation of the Lord / Matki Bożej Gromnicznej**

**(Błogosławieństwo świec!!!Blessing of the candles!!!)**

8:00 am (P) † *Stanisław Pazdyk - Żona z rodziną*

9:30 am (E) † *Thomas and David Bielawski - Bielawski Family*

11:00 am (P) † *Leon Bester (1R.) - Żona i dzieci*  
*Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:*

- *O zdrowie i dary Ducha Św. dla Maximiliana i Leona Jr. z racji urodzin - Przyjaciele*

Monday, February 5, 2024

7:00 am (E) - *Thanksgiving to Our Lady for blessings received and support for Ariel Louis Marie Leon - Father*

8:00 am (P) - *Za Parafian / For Parishioners*

Tuesday, February 6, 2024

7:00 am (E) † *Miriam Marra - Family and friends*

8:00 am (P) † *Josephine Davulisi - Rodzina*

Wednesday, February 7, 2024

7:00 am (E) - *For God's known intention*

7:00 pm (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Haliny z racji urodzin - Wspólnota Maranatha*

Thursday, February 8, 2024

7:00 am (E) - *For God's blessing and health for Baby Sienna and family - Gerry Marrocco and wife*

7:00 pm (P) † *Piotr Janowicz - Genowefa Lisek*

Friday, February 9, 2024

7:00 am (E) † *John F. Chalpin - Family*

7:00 pm (P) *Free intention*

Saturday, February 10, 2024

8:30 am (P) - *O dar zdrowia i Boże błog. dla mamy - Córka*

4:00 pm (E) † *Scott MacKinnon - Mary Lou Snow and Nevio*

7:00 pm (P) † *Marianna i Józef Kuczyński - Synowa Barbara*

**DZIEKUJEMY ZA KOŁĘDĘ.** Serdecznie dziękujemy rodzinom naszej Parafii za zaproszenie kapłana na domową kolędę. Dziękujemy za ducha modlitwy i wszelkie wyrazy ludzkiej życzliwości. Wszystkim życzymy szczęśliwego Nowego Roku i Bożej opieki.



### ŚWIATOWY DZIEŃ CHORYCH

obchodzony jest w **niedzielę 11 lutego**. Podczas niedzielnych Mszy św. w wyjątkowy sposób modlić się będziemy za wszystkich chorych z naszych rodzin i chorych, którzy nie mają od nikogo wsparcia. A po Mszy św. o godz. 11:00 chorzy, obecni na Mszy św., będą mogli otrzymać

**Sakrament Namaszczenia.** Jeśli znacie albo macie w rodzinie osoby chore, nie mogące normalnie uczestniczyć we Mszy św., to prosimy Was o zrobienie 'dobrego uczynku' i przywiezienie tych chorych na niedzielną Mszę św.



### DROGA KRZYŻOWA W WIELKIM

**POŚCIE** - w każdy piątek Wielkiego Postu, bezpośrednio po Mszy Św. Wieczornej.

P.S. Gorzkie Zale - w każdą niedzielę pół godziny przed Mszą św. O godz. 11:00.

SUNDAY, February 11, 2024 World Day of the Sick

8:00 am (P) † *Janina Sadowska (3R.) - Dzieci i wnuki*

9:30 am (E) † *Ryszard Pieprzycki (anniv.) - Daughter Alina*

11:00 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla dzieci i wnuków - Jagoda z rodziną*

*Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach :*

† *Leon Bester - Halina Parol z rodziną*

† *Halina Boryczka, Irena Kruk - Zofia Foulis*

† *Za Stanisławę i Juliana Strycharz, Annę Syper - Syn i brat z rodziną*

Monday, February 12, 2024

7:00 am (E) - *For healing for Keisha Cosby - Mother*

8:00 am (P) † *Regina i Edward Suski - Córki*

Tuesday, February 13, 2024

7:00 am (E) - *Za Parafian / For Parishioners*

8:00 am (P) - *O Boże błog., zdrowie i dary Ducha Św. dla dzieci i wnuków - Mama i babcia*

Wednesday, February 14, 2024 ASH WEDNESDAY

7:00 am (E) - *For God's blessing and health for Father Jurek on his birthday*

12:00 pm (P) † *Za Stanisławę Naranowicz - Przyjaciółka*

7:00 pm (P) - *Dziękczynna i prośba o Boże błog. dla Kasi i Daniela w dniu 15-tej rocznicy ślubu - Własna*

Thursday, February 15, 2024

7:00 am (E) - *Free intention*

7:00 pm (P) - *Podziękowanie za dary Ducha Św. z prośbą o dalsze Boże błog. dla rodziny, rodzeństwa i naszej Parafii i ducha wzajemnego wyrozumienia i wybaczenia*  
- *O zdrowie i opiekę Matki Bożej dla Ojca Jurka z racji urodzin - Rodzina Bolec*  
- *O zdrowie i dary Ducha Św. dla Kariny i Lidii Bolec z racji rocznicy Chrztu Św. - Rodzice*  
- *W Bogu wiadomej intencji*

Friday, February 16, 2024

7:00 am (E) - *Free intention*

7:00 pm (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Emmy w 1-szą rocznicę urodzin - Rodzice*

7:30 pm (P) - *Droga krzyżowa*

Saturday, February 17, 2024

8:30 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla dzieci i wnuków - Mama i babcia*

4:00 pm (E) - *God's blessing and health for Karen - Friends*

7:00 pm (P) - *O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla córek - Rodzice*

SUNDAY, February 18, 2024

8:00 am (P) † *Pelagia Borowa (2R.) - Córka z rodziną*

9:30 am (E) - *God's blessing and health for Alina on the occasion of her birthday - Franciscan Fathers*

11:00 am (P) - *O zdrowie i dary Ducha Św. dla wnuków: Alexandra, Gabriela, Victorii, Noli, Damiana, Helenki - Babcia i dziadek*



### ŚRODA POPIELCOWA ROZPOCZĘCIEM WIELKIEGO POSTU

Środą Popielcową (**14 lutego**) rozpoczynamy okres Wielkiego Postu. Jest to czas naszego duchowego przygotowania się do przeżycia Wielkiego Tygodnia i Świąt Zmartwychwstania Chrystusa. Tradycyjnie w czasie liturgii Środy Popielcowej, wierni otrzymują popiół na nasze głowy, jako symbol przemijalności świata i chęci naszego nawrócenia się. W Środę Popielcową mamy **dotatkową Mszę św. o godz. 12:00.**

P.S. Pamiętajmy, że w Środę Popielcową obowiązuje post ścisły!

**ZBIÓRKI MINISTRANTÓW / KANDYDATÓW** - odbywają się w każdą niedzielę o godzinie 10:00 rano w sali pod kościołem.



## TEMPO ŻYCIA I UZDRAWIAJĄCA SIŁA WIARY

Adwent i Boże Narodzenie wnoszą w szarość naszego życia wiele pozytywnych wartości. Tempo życia, zmęczenie codzienną gonitwą, problemy społeczne i niezrozumiałe dla nas zachodzące zmiany męczą, denerwują, a niektórych ludzi wprowadzają wręcz w swoistą „duchową depresję”! Czas

covidowej izolacji pogłębił jeszcze nasze „zmęczenie życiem”, osłabił i pogmatwał ludzkie, rodzinne i przyjacielskie relacje. Negatywne skutki tego zjawiska wszyscy odczuwamy do dzisiaj. Zapewne będą się one jak „ciężar” ciągnęły za nami przez wiele następnych lat! Życie jednak toczy się dalej bez względu na nasze reakcje. Zarządzeniem naszego kardynała z dnia Uroczystości świętej Trójcy z ubiegłego roku katolicy **mają obowiązek** uczestniczenia w niedzielnej Mszy świętej, aby wypełnić zobowiązanie Dekalogu – Pamiętaj abyś dzień święty święcił! Zniesione zostały wszystkie covidowe restrykcje! Nie powinniśmy rzeczywistego udziału w niedzielnej Mszy świętej zastępować oglądaniem Mszy świętej w telewizji! Usprawiedliwienie mają tylko ludzie obłożnie chorzy, którzy z racji danej choroby nie są w stanie przybyć na celebrację Eucharystii w kościele w parafialnej Wspólnocie. W odbudowie naszej osłabianej, zastraszonej, a czasem nawet „zranionej” psychiki przychodzi nam nasza wiara. Okres Adwentu napełniał nasze serca chrześcijańską nadzieją, że narodzi się Chrystus, który odmieni nasze życie, i często smutne, zmęczone, obolałe serca napełni wyjątkową radością. Poranne i wieczorne roratnie Msze święte przygotowywały nas do radosnych celebracji misterium Bożego Narodzenia. Dzieci oczekiwały na prezent od Świętego Mikołaja, dorosli na Rodzinną Wigilię, wszyscy na to wyjątkowe spotkanie z Jezusem. Choinki i kolorowe dekoracje napełniały nasze serca i umysły pozytywną energią. Dopełnieniem wszystkiego była celebracja Bożego Narodzenia w Parafialnej Rodzinie. Tegoroczne Boże Narodzenie wpisało się w Jubileusz 800-lecia powstania Franciszkańskiego Zakonu i przypomnieniem światu, że to święty Franciszek z Asyżu w 1223 roku w Greccio, we Włoszech zapoczątkował tradycję bożonarodzeniowej szopki. Od 8-go grudnia do Matki Bożej Gromnicznej wierni całego świata mają możliwość uzyskania Odpustu Zupełnego za nawiedzenie bożonarodzeniowej szopki we franciszkańskich kościołach. Szczegóły podane były w poprzednich biuletynach. W tym roku za sprawą „zbuntowanych” owieczek, które miały ‘zatarg z policją’ Bożonarodzeniowy Message za sprawą bostońskiej telewizji (kanał 7) dotarł do tysięcy rodzin bostońskiej metropolii. W niedzielę 4-go lutego, Uroczystością Objawienia Pańskiego, znaną też jako uroczystość Matki Bożej Gromnicznej, kończy się radosny okres Bożego Narodzenia, a za dwa tygodnie, w Środę Popielcową, rozpoczniemy okres Wielkiego Postu. Wielki Post to trwający 40 dni okres poprzedzający Wielkanoc. W czasie trwania Wielkiego Postu katolicy przygotowują się do przeżywania Wielkanocy, najważniejszego święta w całym kalendarzu liturgicznym.



## PRESENTATION OF THE LORD – CANDLEMASS

On 2nd February in the Catholic church we celebrate **The Feast of the Presentation** of the Lord known as well as a Candlemas Day. Forty days after His

birth, Mary and Joseph brought Jesus to the temple for the rites of purification and dedication as prescribed by the Torah. According to the Book of Leviticus, when a woman bore a male child, she was considered “unclean” for seven days. On the eighth day, the boy was circumcised. The mother continued to stay at home for 33 days for her blood to be purified. After the 40 days, the mother and the father came to the temple for the rite of purification, which included the offering of a sacrifice — a lamb for a holocaust (burnt offering) and a pigeon or turtledove for a sin offering, or for a poor couple who could not afford a lamb, two pigeons or two turtledoves. Note Joseph and Mary made the offering of the poor. Also, Joseph and Mary were obliged by the Torah to “redeem” their first born son: “The Lord spoke to Moses and said, ‘Consecrate to me every first-born that opens the womb among the Israelites, both of man and beast, for it belongs to me’”. The price for such a redemption was five shekels, which the parents paid to the priest. This “redemption” was a kind of payment for the Passover sacrifice, by which the Jews had been freed from slavery. Simeon, a just and pious man, who awaited the Messiah and looked for the consolation of Israel, was inspired to come to the temple. He held baby Jesus in his arms and blessed God, saying, “Now, Master, you can dismiss your servant in peace; you have fulfilled your word. For my eyes have witnessed your saving deed, displayed for all the peoples to see: A revealing light to the Gentiles, the glory of your people Israel”. Simeon, thereby, announced that the Messiah has come not just for the Jew but the gentile; not just the righteous, but the sinner. He then blessed the Holy Family, and said in turn to Mary: “This child is destined to be the downfall and the rise of many in Israel, a sign that will be opposed— and you yourself shall be pierced with a sword — so that the thoughts of many hearts may be laid bare”. So the Presentation is a proclamation of Christ — Messiah and Priest, Lord and Savior. **He is the light who came into this world to dispel sin and darkness.** For this reason, traditionally at least since the seventh century, candles have been blessed at Mass this day that will be used throughout the year, hence coining the term “Candlemas.” **As we consider the feast of the Presentation, we remember that our parents presented us at church for our baptism.** We were dedicated to God, and given the name, “Christian.” We, too, received a lit candle from the paschal candle, at which the priest said, “You have been enlightened by Christ. Walk always as a child of the light and keep the flame of faith alive in your heart. When the Lord comes, may you go out to meet Him with all the saints in the heavenly kingdom”. Therefore, as a light, each of us must bear witness to Our Lord. We must be the beacon that guides others to Christ. Also, we must realize that we, too, will be “a sign that will be opposed,” especially on issues of the sanctity of human life, marriage, and the family.



**Kolekty / Collections**

Collection February 4 „H.O.P.E / Nasze Wsparcie w Wydatkach Parafialnych”.

Collection February 11 „Fuel Collection / Na ogrzewanie”.

Kolekta / Collection 1.21.2024:

First collection - \$1,819 / Second collection - \$868

Kolekta / Collection 1.28.2024:

First collection - \$1,584 / Second collection - \$920, Latin America - \$259.

**THANK YOU AND GOD BLESS YOU FOR YOUR GENEROUS HEARTS!**



**DZIĘKUJEMY ZA UDZIAŁ W RORATACH**

W Święto Matki Bożej Gromnicznej, według polskiej tradycji, kończymy okres Bożego Narodzenia. Z tą datą kończy się też przywilej uzyskania odpustu z racji 800-lecia powstania Franciszkańskiego Zakonu. Dziękujemy

wszystkim. Którzy w Adwencie brali udział w Roratach, przygotowujących nas do Bożego Narodzenia. Raz jeszcze dziękujemy Wszystkim, którzy pomogli nam przy konstrukcji bożonarodzeniowych szopek: w ‘Ogrodzie Maryi’, przed kościołem i w naszej świątyni. Dziękujemy Wszystkim za donacje na kwiaty i i świąteczne dekoracje... Niech Nowo Narodzona Dziecina obficie każdemu z Was błogosławi.

P.S. Dziękujemy Wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób, często skrycie, dołożyli swoją cegiełkę do wspólnotowego przeżywania Jubileuszowego Bożego Narodzenia.

**CODZIENNA  
MODLITWA  
O OCHRONĘ  
POLSKI**

\*Jezu, zanurzam w Twojej Krwi\* naszą Ojczyznę, nasze wojsko, rządzących, każdego Polaka i wszystkich tych, którzy zagrażają Jej wolności i bezpieczeństwu.

Niech Twoja Krew broni nas przed wszelkim złem i wojną, które nam zagrażają.

\*Święci Archaniołowie i Aniołowie\*, wszyscy \*Święci i Błogosławieni\* Polacy, wszyscy nasi \*Patronowie\*, wszystkie \*dusze czyściciele\* błagajcie za nami i naszą Ojczyznę, by pozostała wolna i bezpieczna od wszystkich wrogów.

\*Maryjo, Królowo Polski\*, módl się za nami.

\*Jezu, Królu nasz i Panie\*, Ty domagasz się byśmy

jako naród uznali Cię za Króla, broni nas i zachowaj od wszelkich wrogów widzialnych i niewidzialnych, a my będziemy się starać, by nasze Państwo i Kościół uznały Cię za naszego jedyne Króla i Zbawcę.

\*Św. Andrzeju Boboło,\* który tak walczyłeś i starałeś się o to, by Polska była wolna i wierząca, potwierdzając to swoją męczeńską śmiercią wstawiaj się za nami.

**Please pray for the sick, homebound and hospitalized.**



Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Frederick Schueler, Meghan Buder, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Marlena Rybacka, Irena Wojcik, Ms. Sanny, Noreen Curtain, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Stanisława Droszcz, S. Kliś, Evelyn Baszkiewicz, Małgorzata Stańczuk, Rosalind Serna, Iwona Cholewa, Maria Szperka, Jacqueline Gentile, Regina Noguez, Charles Schreffler, sick members of Davulis and Gentile Families, Nancy & Gretchen, Janina Cholewa, Klaudia Malinowska, William Gillan, Adam i Daniel, Lucja Józwicka, Zuzia Szydlik, Magdalenka Kowalczyk, Izabella Rosolowski, Erik Dzikowski, Marysia Wurtele, Angelica Rapacka, Oliver Gabriel Pszczółkowski, Bernadette Zyglewicz.

**Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!**  
**Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!**

**P.S. Jeśli masz osobę chorą i chciałbyś, aby znalazła się na naszej liście chorych, skontaktuj się z biurem parafialnym. Bardzo prosimy, aby rodzina poinformowała nas o skreśleniu z listy chorych.**

**DZIĘKUJEMY ZA OPŁACONE SKŁADKI.**

Dziękujemy Wszystkim, którzy uregulowali już parafialną składkę (parish dues). Dziękujemy za troskę, za finansowe i modlitewne wsparcie naszej polonijnej Wspólnoty.

Dziękujmy Bogu za to, że mamy swoją parafię i dbajmy o to, by przyszłe pokolenia mogły cieszyć się z posiadania ‘Domu Modlitwy’. Dziękujemy, szczęście Boże. Niech Bóg obficie błogosławi Wam na cały 2024 Nowy Rok!

P.S. Osobom używającym kopertki zostały one wysłane w ‘pakiecie’ na miesiąc luty. Dziękujemy za używanie kopertek.

**STATEMENT OF PARISH CONTRIBUTIONS**

Please call the Parish office to obtain a yearly statement of your contributions for the year of 2023.

**ROZLICZENIE DO PODATKÓW.** Osoby, które używają kopertki, według prawa mogą otrzymać roczne rozliczenie do podatków. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt z biurem parafialnym.



**WARSZTATY DLA KOBIET** Serdecznie zapraszamy nasze Panie na ‘warsztaty’ z **Siostrą Małgorzatą Lekan**. Szczegóły były podane w poprzednim biuletynie. Spotkania z Siostrą będą na pewno bardzo pomocne w rozumieniu naszej wiary i problemów rodziny i współczesnego świata. Postaraj się być tu. Nie przegap takiej okazji. Gościmy Siostrę w dniach 17 i 18 lutego. Więcej szczegółów na plakacie i u Magdy - 857-891-6342.

**ROZBIÓRKA DEKORACJI BOŻONARODZENIOWYCH**

W poniedziałek, 5 lutego, o godz. 7:00 wieczorem rozbieramy bożonarodzeniową dekorację. Można zgłosić się do pomocy nawet w ciągu dnia - do składania choinek...Z góry dziękujemy za pomoc i dobre serce.

## ZAZNACZ SWÓJ KALENDARZ

- **17-18 luty** Warsztaty dla kobiet z Siostrą Małgorzatą Lekan (więcej informacji na plakacie)
- Nasza grupa teatralna zaprasza na występ do Salem - **9 marca 7:00 wieczorem**, "Ladies contra Gentlemen" (więcej informacji na plakacie)



## WALENTYNKOWE ŻYCZENIA

W dniu 14 lutego obchodzimy 'Walentynki'. Z tej też racji, składamy najlepsze życzenia Wszystkim, którzy w tym dniu obchodzą swoje urodziny. W naszej Parafialnej Wspólnocie w tym dniu swoje urodziny obchodzą Ojciec Jurek i Celina Warot. Życzymy im i wszystkim innym obchodzącym swoje urodziny w tym okresie, obfitości Bożych łask, zadowolenia z życia, spełnienia marzeń. Niech miłość Chrystusa, który dla nas się narodził, opromienia każdy dzień ich życia i Wszystkich rodzin naszej Parafii. Gratulacje i szczęść Boże.



## JUBILEUSZOWY FRANCISZKAŃSKI KALENDARZ

W tym roku Ojcowie Franciszkanie obchodzą Jubileusz 800-lecia powstania Zakonu. Z tej racji został wydany specjalny kalendarz z pięknymi zdjęciami i franciszkańskimi sentencjami. Kalendarz ten różni się tym od innych, że oprócz ww. Zaznaczone są wszystkie religijne święta. Kalendarz do nabycia w biurze parafialnym i w zakrystii w cenie \$5.

## PODZIĘKOWANIE ZA 'OPLATEK'

W niedzielę 21 stycznia, w bożonarodzeniowej radości, obchodziliśmy we Wspólnocie 'Opłatek parafialny'. Było to piękne i radosne wydarzenie, gdzie przy smacznym, polskim jedzeniu mogliśmy razem pośpiewać piękne kolędy, przeżyć ekscytującą loterię i cieszyć się z bycia razem. Dziękujemy Paniom ( Jadwidze Kozłowskiej, Halinie Sobieszek, Krystynie Żukowskiej, Krystynie Pazdyk, Genowefie Lisek, Marii Liszkiewicz, Sylwii Chaberek, Annie Laszczkowskiej oraz Marcie Król) za przygotowanie pysznego jedzenia, grupie 'Maranatha' za pomoc w serwowaniu posiłków oraz obsługę baru - Januszowi Stankiewicz. Dziękujemy Elżbiecie i Małgorzacie Sokołowskiem za udekorowanie sali, DJ'owi Mariuszowi Wierzbickiemu za oprawę muzyczną. Dziękujemy Paniom ( Celinie Warot, Małgorzacie Liebig-Malupin, Edycie i Hani Mudrewicz, Halinie i Natalii Jankowski) za zajęcie się loterią fantową. Dziękujemy Władysławowi Maziarz za przygotowanie sali oraz Szkole Języka Polskiego za posprzątanie sali i kuchni. W szczególny sposób dziękujemy Wszystkim Paniom za upieczone ciasta. Dziękujemy także grupie Lajkonik ( prowadzonej przez Celinę Warot) za piękny występ. Dziękujemy Paniom (Connie Bielawski, Marii Liszkiewicz i Alinie Pieprzycki) za sprzedaż biletów. **Dziękujemy Wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób dołożyli swoją przysłowiową cegielkę do parafialnej uroczystości. Dziękujemy i serdecznie Bóg Wam zapłać!**

P.S. Dochód ( po odliczeniu kosztów) wyniósł \$2,081.



## CONGRATULATIONS TO THE AIR PLANE TICKETS LUCKY WINNERS.

Last Sunday we had a drawing of our raffle for repairing the heating system in the building of the parish hall and school. Thank you to all who bought the tickets. The lucky winners are: our parishioner Theresa Pijanowski and a parent from Polish Language School who would like to remain anonymous.



## CANDLEMAS – PRESENTATION OF JESUS CHRIST.

On February 2<sup>nd</sup> we celebrate **Candlemas**, also known as the Feast of the Presentation of Jesus Christ, the Feast of the Purification of the Blessed Virgin Mary. It is based upon the account of the presentation of Jesus in the Temple. According to the law a woman was to be purified by presenting a lamb as a burnt offering, and either a young pigeon or dove as sin offering, 33 days after a boy's circumcision. The feast falls on 2 February, which is traditionally the 40th day of and the conclusion of the Christmas–Epiphany season. **On Candlemas, we bring candles to church, where they are blessed and then used for the rest of the year.** For Christians, these blessed candles serve as a symbol of Jesus Christ, who is the Light of the world.

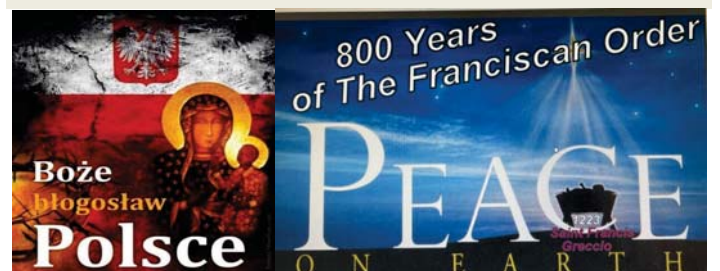
***Ps. Do NOT forget your candle to be blessed!***



## LOTERIA ZAKOŃCZONA

W ubiegłą niedzielę po Mszy św. o godz. 11:00

rozlosowane zostały nagrody z naszego projektu. Dziękujemy Wszystkim, którzy kupili bilety i wsparli nasze wspólne dzieło. Było wiele pięknych, wartościowych nagród, wśród nich dwa bilety lotnicze ufundowane przez linie lotnicze JetBlue. Jedną ze szczęśliwych osób okazała się nasza parafianka Theresa Pijanowska druga rodzic z Polskiej Szkoły. Gratulujemy wszystkim zwycięzcom, a ofiarodawcom nagród, firmom, sponsorom, serdecznie dziękujemy. Niech Bóg Wam błogosławi! Dochód z loterii wyniósł \$9,390 w tym \$8,640 ze sprzedaży biletów, \$750 donacja. Sprzedano 655 losów. P.S. Dziękujemy rodzicom i pracownikom Szkoły Języka Polskiego im. Św. Jana Pawła II za przygotowane jedzenie i ufundowanie wielu nagród.





**WINDOW NATION**

**EXCLUSIVE MONEY SAVING OFFER**

**0 DOWN | 0 PAYMENTS | 0% INTEREST**

**FOR 2 YEARS**

**AND**

**BUY 2 WINDOWS GET 2 FREE!**

<p><b>SERVICE</b></p> <p><b>99.5%</b></p> <p>of our windows are installed right the first time, requiring no follow-up service.</p>	<p><b>SATISFACTION</b></p> <p><b>96%</b></p> <p>customer satisfaction on clean up &amp; safety in over 150,000 homes.</p>	<p><b>SELECTION</b></p> <p><b>1500+</b></p> <p>locally-made, custom styles and options to choose from.</p>
---	---	--

**Call (855) 919-2625**

\*Offer Valid on Potomac and ComfortSmart Models. 4 Window Minimum. Cannot be combined with any other offer. Excludes labor. Based on 10 Georgetown model, Double hung/slider windows with standard installation. Subject for Credit Approval. Offer Ends 12/31/24. MA HIC #197968

**LeafFilter**  
GUTTER PROTECTION

**CLOG-FREE GUTTERS FOREVER**

BEFORE LeafFilter | AFTER LeafFilter

**THE NATION'S #1 GUTTER GUARD**

**EXCLUSIVE LIMITED TIME OFFER!**

**15% OFF + 10% OFF + 0%**

YOUR ENTIRE PURCHASE\* | SENIORS & MILITARY! | APR FOR 24 MONTHS\*\*

**Promo Code: 285**

**FREE GUTTER ALIGNMENT + FREE GUTTER CLEANING\***

**CALL US TODAY FOR A FREE ESTIMATE** **1-877-319-0949**

Mon-Thurs: 8am-11pm, Fri-Sat: 8am-5pm, Sun: 2pm-8pm EST

A COMPANY OF **LEAFHOME**

\*\*Wells Fargo Home Projects credit card is issued by Wells Fargo Bank, N.A., an Equal Housing Lender. Special terms for 24 mo. apply to qualifying purchases of \$1,000 or more with approved credit. Minimum monthly payments will not pay off balance before end of promotional period. APR for new purchases is 28.99%. Effective - 01/01/2023 - subject to change. Call 1-800-431-5521 for complete details. The leading consumer reporting agency conducted a 16 month outdoor test of gutter guards in 2010 and recognized LeafFilter as the "#1 rated professionally installed gutter guard system in America." \*For those who qualify. One coupon per household. No obligation estimate valid for 1 year. Offer valid at time of estimate only. See Representative for full warranty details. Manufactured in Plainwell, Michigan and processed at LMTMercer Group in Ohio, AR #0366920922, CA #1035795, CT #HIC0649905, FL #CBC056678, IA #C127230, ID #RCE-51604, LA #559544, MA #176447, MD #MHIC148329, MI #2102212986, #262000022, #262000403, #2106212946, MN #R731804, MT #226192, ND 47304, NE #50145-22, NJ #13VH09953900, NM #A08693, NV #H-19114, H-52229, OR #218294, PA #PA069383, RI #GC-41354, TN #7656, UT #10783658-5501, VA #2705169445, WA #LEAFRNW822JZ, WV #WV056912.

**inogen**

**PORTABLE OXYGEN FOR YOUR ON-THE-GO LIFESTYLE**

Call us toll-free at **1-888-485-5350**

**CLAIM YOUR 14-DAY RISK-FREE TRIAL<sup>1</sup>**

<sup>1</sup>14-day risk-free trial- Return within 30 days of purchase for a full refund of purchase price.

PM230469 EN\_EX\_USA  
Rx Only © 2023 Inogen, Inc.  
301 Coromar Drive, Coleta, CA 93117  
Inogen® is a trademark of Inogen, Inc. The usage of any Inogen, Inc. trademark is strictly forbidden without the prior consent of Inogen, Inc. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

**Custom Pull-Out Shelves for your existing cabinets and pantry.**

**50% OFF INSTALL\***

**12 MONTH NO INTEREST NO PAYMENTS**

Call for Your **FREE** Design Consultation  
**(855) 625-9032**

**ShelfGenie**  
EVERYTHING WITHIN REACH<sup>®</sup>  
a neighborly company

\*Limit one offer per household. Must purchase 5+ Classic/Designer Glide-Out Shelves. EXP 03/31/24. Independently owned and operated franchise. ©2023 ShelfGenie SPV LLC. All rights Reserved.





Psychiatric Services for Children & Adults  
833-394-7998 / www.abcmmedical.com



841 Main Street  
Tewksbury, MA 01876  
(978) 851-9103

### METRO ENERGY

www.metroenergyboston.com  
FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929  
Quality Heating Oil  
Discounts • Budgets • Heating • Cooling  
641 E. Broadway • South Boston  
(617) 268-4662

### Rosaries from Flowers

"Handmade from the Flowers  
of your Loved One"

www.rosariesfromflowers.com



MURPHY  
FUNERAL HOME

A Life Celebration Home

Family owned and operated for four generations

Honoring.  
Remembering.  
Celebrating.

James T. Murphy  
Thomas P. Murphy

1020 Dorchester Avenue, Dorchester, MA

617-265-9840 • tpmurphy77@gmail.com • www.jmurphyfh.com



Fr. Tom Nestor has served as pastor at the Collaborative Parishes of Resurrection and Saint Paul in Hingham for the past ten years, and previously served at St. Eulalia's in Winchester for 17 years. A Harvard graduate and native of West Roxbury, Fr. Nestor is known for fostering a sense of community wherever he goes.



donate at  
clergytrust.org

OR

SCAN HERE for  
Venmo, Google/  
Apple Pay, PayPal  
via Givebutler.



827 Dorchester Ave., Boston, MA 02125  
617-288-7777  
www.ZiggysTours.net

The  
New England  
Carpenters  
Union



The most important joint venture  
in the construction industry.  
nercc.org



Dedicated to our Members.  
Invested in our Community!!!

617-436-1005  
or visit: www.rwcu.com  
256 Freepoint St., Dorchester

### POLISH GENEALOGY SERVICES

Yolande Makowska

342 Bunker Hill Street  
Charlestown, MA 02129

617-899-5247  
yolande2@me.com

Get started with

3 months free\*



WeightWatchers  
weightwatchersoffer.com/53

\*With select plan purchase. Restrictions apply.

AD SPACE  
AVAILABLE

617-779-3771

The Bath or Shower You've Always Wanted  
IN AS LITTLE AS A DAY



\$1000 OFF\*

AND

No Payments & No Interest  
For 18 Months\*\*

OFFER EXPIRES 3/31/2024

BCI BATH &  
SHOWER

CALL NOW (844) 300-2419

\*Includes product and labor; bathtub, shower or walk-in tub and wall surround. This promotion cannot be combined with any other offer. Other restrictions may apply. This offer expires 3/31/24. Each dealership is independently owned and operated. \*\*Third party financing is available for those customers who qualify. See your dealer for details. ©2024 BCI Acrylic, Inc.

"Be a Servant" Matthew 20:26



NATIONAL  
DEBT RELIEF

BECOME DEBT FREE IN AS  
LITTLE AS 24-48 MONTHS

If you owe more than \$10,000 in credit card or other unsecured debt, see how National Debt Relief can help resolve your debt for a fraction of what you owe.

Call today:

+1 (866) 605-1934

